

ZENEMŰVÉSZETI
FŐISKOLA
LH 135

15

15. eredeti magyar népdal.

Énekhangra zongorakisérett és átirattal,
szerző

ABRÁNYI KORNEL.

ZENEAKADEMIA
LISZT MÚZEUM

Zeneművészeti
Főiskola
Budapest

A „Kisfaludy-Társaság” megbízásából kiadott „Magyar népköltési gyűjteményből”
vett szövegekre. (Kettő kivételével.)

- 1.sz. „Juhász vagyok búsan őrzöm a nyáját,”
2. „Miért ragyog a sok csillag az égen?”
3. „Hej! ha nekem száz forintom volna,”
4. „Nem szeretek én már ezután,”
5. „Mikor megyek az oltárhoz esküdni,”
6. „Kék a kötöm kerületi,”
7. „Elbúsulom én magamat,”

- 8.sz. „Világos az én kis kötöm,”
9. „Kerek ez a zsemlye,”
10. „Ne menj el rózsám egy hétig,”
11. „Hull immár a fa levele,”
12. „Az én rózsám fehér háza,”
13. „Országuton marsirozok,”
14. „Tekete szem, piros orca,”

15.sz. „Niucsen oly nap, nincsen,”

1823 Szám.

A kiadók sajátja.

Ára 2 frt.

PESTEN, RÓZSAVÖLGYI ÉS TÁRSÁNÁL.

E dalok aként vannak zongorakisérettel ellátva, hogy ének nélkül is elő lehet játszani, miután
a dallamhangok a zongorarészben is befoglaltatnak.

1872
LH 311/1872

Orsz. M. Liszt Ferenc Zeneműv. Főiskola
KÖNYVTÁRA
Leltározva
tisz. alatt

Oct. 1894

1944

Melazva. (Allegretto.)

A musical staff in G major (one sharp) and 2/4 time. The staff contains four measures, each with a single eighth rest. The first measure is followed by a repeat sign. The staff ends with a double bar line.

A musical score for a piano piece, likely a short study or exercise. The score is written for piano (p) and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The melody is characterized by a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes a trill in the final measure. The bass line consists of simple eighth and sixteenth notes, providing a steady accompaniment. The score is presented on a single page with a large, clear font for the notes and a small, legible key signature and time signature.

tempo deciso.

p

Ju-hász va-gyok, bú-san ör-zöm a nyá-jat, Es-ke-tő-re,
 Fell-pat-ta-nok pej lo-vam-ra nagy bú-san, Vé-gig ü-tők,

p

più f

più f

ZENÉAKADÉMIA
 LISZT MŰZEUM

es - ke - tő - re ma vi - szik a ba - bá - mat, Vig, mu - zsi - ka,
vé - gig ü tők fü - le közt a kam - pó - val, Is - ten hoz - zád,

poco stretto

f vig muzsi - ka, vig muzsi - ka ki - hal - lik a ese - rény - re,
 is - ten hoz - zád, is - ten hozzád, szép selymes nyáj, el - me - gyek,

p

f *pp*

piu stringendo Fáj a szi - vem, fáj a szi - vem, a sze - mem meg köny - nyez - ik.
 Vagy meg - ha - lok, vagy meg - ha - lok, vagy a ró - zsá - mé le - szek.

ritardando

piu stringendo

a tempo *crescendo* Vig muzsi - ka, vig muzsi - ka, vig muzsi - ka, ki - hal - lik a ese - rény - re,
 Is - ten hozzád, is - ten hoz - zád, is - ten hozzád, szép selymes nyáj, el - me - gyek,

dim.

pp

stringendo Fáj a szi - vem, fáj a szi - vem, a sze - mem meg köny - nyez - ik.
 Vagy meg - ha - lok, vagy meg - ha - lok, vagy a ró - zsá - mé le - szek.

ritardando

stringendo *p* *pp* *morendo*

Humann Alexa kisasszonynak.

II. „Miért ragyog a sok csillag az égen?”

Kissé élénken. (Più animato.)

Ének.

Zongora.

Music score for the song "Miért ragyog a sok csillag az égen?" (Why does so many stars shine in the sky?). The score is in 2/4 time, key of D major, and consists of three systems of vocal and piano accompaniment.

System 1:

Vocal: *più f* Mi - ért ra - gyog a sok csillag az é -

Piano: *più f* *poco rit.*

System 2:

Vocal: *più f* gen? Mi - ért nyi - lik a sok vi - rág

Piano: *p* *più f*

System 3:

Vocal: a ré - - - - - ten? Mi - ért u - júl

Piano: *poco rit.*

ki ta - vasz - szal az er - dő?

Hogy ha nin - esen i - gaz szi - vü sze - re - - - tő!

Mi - ért u - júl ki ta - vasz - szal az er - dő?

Hogy ha nin - esen i - gaz szi - vü sz - re - - - tő!

Ph

Kühner - Toperczer Ilka úrnőnek.

III. „Hej ha nekem száz forintom volna.“

(Betyár-dal.)

Mérsékelve. (Moderato.)

Ének.

Zongora.

poco f

rit. *p*

f *piu stretto*

Hej! ha ne - kem száz fo - rin - tom vol - na,
 Én is - te - nem! mi nek is szí - let - tem,

piu stretto

rit.

in tempo poco acceler.

Az a kis lány mind - járt e - nyém vol - - - na.
 Nyó - mo - ru - ság az e - gész é - le - - - tem.

in tempo poco acceler.

rit.

7

f De mit tegyek, de mit tegyek, mikor sem - mim sin - esen,
Sze-re - tek és bol-dog - ta - lan, boldog-ta - lan va - gyok,

cresc. *più rit.* *dim.* *p*

a capriccio
ten. Aj - tó - mon is, aj - tó - mon is fá - ból a ki - lin - esem.
Ez - zel is csak még sze - gé - nyebb, még sze - gé - nyebb va - gyok.

ten *più*

sempre f et string.
f De mit te - gyek, de mit tegyek, mikor sem - mim sin - esen,
Sze-re - tek és bol-dog - ta - lan, boldog-ta - lan va - gyok,

catando

stretto
Aj - tó - mon is, aj - tó - mon is fá - ból a ki - lin - esem.
Ez - zel is csak még sze - gé - nyebb, még sze - gé - nyebb va - gyok.

stretto *p*

IV. „Nem szeretek én már ezután“

Kissé élénken. (Piu animato.)

Ének.

più f stretto

Nem sze - re - tek én már ez - u - tán,
E - szem azt a bar - na sze - me - det,

Zongora.

più f stretto

f *cresc.*

Meg - esalt szó - ke, meg - esalt bar - na lány, bar -
Ne csa - lo - gass ve - le en - ge - met, en -

più f *cresc.*

na lány, Es - kü - szöm a ma - gas, ma - gas
ge - met, Csal - fa sze - med, csal - fa, csal - fa

f *cresc.*

delicato

e - - gek - re, Sza - bad le - szek, sza - - bad
 szi - - ved is, Csal - fa vagy te ró - - zsám

p

delicato

le - szek ö - rök - - re. Es - kü - szöm a
 csal - fa ma - gad - - is. Csal - fa sze - med

f

f

ma - gas, ma - gas e - gek - re, Sza - bad
 csal - fa, csal - fa szi - - ved is, Csal - fa

cresc.

dim.

p

le - szek, sza - - bad le - szek ö - rök - - re.
 vagy te ró - - zsám csal - fa ma - gad - - is.

p

delicato

Ellinger Jozéfa kisasszonynak.

V. „Mikor megyek az oltárhoz esküdni“

Mély érzéssel. (Tristamente.)

più f con affetto

Ének.

Mi - kor me - gyek az ol - tár - hoz es - küd -

Zongora.

più f con affetto

ni, E-gyik kö-nyem a má - si - kat ott é - ri.

f cresc. sf ten.

f cresc. sf dim. ten.

p *con duolo*

Jaj! is - tenem, jaj is - tenem, hogy le-het itt, hogy le - het itt

p *con duolo*

più ritard. *ten.* *f* *in tempo*

es - küd - - ni? Soh' sem tu - dom tisz - ta szív - ből,

più ritard. *ten.* *f* *in tempo*

ZENEAKADEMIA LISZT MÚZEUM

f *poco stringendo* *ten.* *ten.*

soh' sem tu-dom tisz - ta szivból, tisz - ta szív - ből sze - ret - - ni!

f *ten.* *ten.* *p*

Humann Alexa kisasszonyok.

VI. „Kék a kötőm kerületi“

Élénken és szeszélyesen. (Più vivo et capriccioso.)

Ének.

sf *p* *mezza* *sf* *p* *cresc.*

Kék a kötőm ke-rü-le-ti, Bar-na legény ke-rül-ge-ti, De hi-á-ba

Zongora.

più f *p* *cresc.*

sempre staccato più f *sf* *p*

ke-rül-ge-ti, Nem ad-nak már en-gem ne-ki. A-ki sze-ret, az mindig fél, reszket mint a

più f *leggiero* *p*

sch. poco p *ritenuto* *in tempo* *f*

nyárfa levél, resz-ket mint a nyár-fa le-vél, Búval fekszik, bá-nattal kél,

in tempo *poco p* *f* *poco cresc.*

cresc. *decresc.*

bá-nat-tal kél, nyu-go-dalmat so-ha sem lél, nyu-go-dalmat so-ha sem

decresc.

rit. 2^a volta Cadenza ad libitum.

lél. *f* *p* *quasi echo* *f* *p* *veloce* *ritard.*

p *rit.*

Tempo I.

più f *p* *più f* *f*

Ásd ki hol-ló azt a sze-met, ásd ki hol-ló azt a sze-met, A-mely ö-töt

ha-tot sze-ret, a-mely ö-töt ha-tot sze-ret, Lám én csak e-gyet sze-re-tek,

tempo molto riten. declamato

molto riten.

2^a volta

ossia: szen - ve - dek, szen - ve - dek.

Tempo I. et vivo.

p *dolce espr.* *rit.*

még is oly - so - kat szen - ve - dek, szen - ve - dek.

Tempo I. et vivo.

rit.

Wolffahrt Blanka kisasszonynak.

VII. „Elbúsulom én magamat“

Nem igen lassan. (Non troppo lento.)

Ének.

p

El - bú - su - lom én ma - ga - mat,
Ha meg - nye - rem sza - bad - sá - gom,

Zongora.

p

poco acceler.

Itt kell hagy - ni ga - lam - bo - mat.
Te é - ret - ted gyöngy vi - rá - gom.

poco acceler. *dim.*

f *più stretto*

Pe - dig a - kár mer - re ke - lek, mer - re já -
Még mos - tan - hoz esz - ten - dő - re, vagy ket - tő -

più stretto

ten. *f* *più string.* *rit.*

rok, ——— O - lyan i - gaz sze - re - tő - re nem ta - lá -
 re, ——— Ró - zsa - lán - con megyünk e - gyütt es - ke - tő -

ten. *f* *più string.* *sf* *con duolo* *rit.*

f *più stretto* *cresc.*

lok. Pe - dig a - kár mer - re ke - lek, mer - re já -
 re. Még mos - tan - hoz esz - ten - dő - re, vagy ket - tö -

f *più stretto*

ten. *più f* *poco string.* *p*

rok, ——— O - lyan i - gaz sze - re - tő - re nem ta - lá - - lok.
 re, ——— Ró - zsa - lán - con megyünk e - gyütt es - ke - tő - - re.

ten. *più f* *dim.* *p*

Wolffahrt Blanka kisasszonynak.

VIII. „Világos az én kis kötőm“

Kissé élénken de nem igen gyorsan. (Allegretto.)

Enek.

Zongora.

p *piu rit.*

Vi - lá - gos az én kis kö - tőm, Szegény legény a sze - re - tőm,

p scherz. leggiero cresc. piu rit.

accelerando

Nem bá - nom én, ha sze - gény is, Lesz még ab - ből jó gaz - da is.

delicato cresc.

f stretto poco acceler.

Van sze - re - tőm ti - zen - há - rom, Ha tiz el - hagy, ma - rad há - - - rom;

f stretto acceler. decresc.



p *leggiero* *decresc.*

Ket-tő el-hagy: azt se bá-nom, Egy el-hagy: hol - tig saj - ná - - lom!

p *leggiero* *sf*

f *stretto* *p* *leggiero*

Van sze-re-tóm ti-zen-há-rom, Ha tiz el-hagy, ma-rad há - - rom;

f *stretto* *p* *p*

poco accelerando

Ket-tő el-hagy: azt se bá-nom, Egy el-hagy: hol - tig saj - ná - - lom!

poco accelerando *p*

IX. „Kerek ez a zsemlye“

Kissé élénken. (Più vivo.)

Ének.

Zongora.

p *cresc.*

Ke - rek ez a zsem - lye, Nem fér a
 Hosz - szu pes - ti zsem - lye, El - fér a

p *cresc.*

zse - bem - be, Ha - rag - szik a ró - zsám,
 zse - bem - be, Meg - bé - kélt a ró - zsám,

f *f* *p*

Nem ül az ö - lem - be, nem ül
 Le ül az ö - lem - be, le ül

f *p*

ritard. *f* *p*

ö - lem - be. Én se az ö - vé - be.
ö - lem - be. Én is az ö - vé - be.

ritard. *f* *p*

f

Ha - rag - szik a ró - zsám, Nem ül az ö - lem - be,
Meg bé - kélt a ró - zsám, Le ül az ö - lem - be,

f

p *ritard.* *f*

nem ül ö - lem - be, Én se az ö - vé - be.
le ül ö - lem - be, Én is az ö - vé - be.

p *ritard.* *f*

Áldor - Deli Mária urhölgynek.

X., Ne menj el rózsám egy hétig!

(Betyár-dal.)

Bús andalgással. (Tristamente.)

Ének.

Zongora.

p poco acceler. rit.

Ne menj el ró - zsám egy hé - - - tig,
Ha el - mész is, járj bé - ké - - - vel,

p inoamente poco acceler. rit.

Hogy el - jek ked - vem - re ad - - dig? Most el - tem vol -
Ró - lam se fe - lejt - kez - zél el, Sak - kor jus - sak

decresc.

na ked - vem - re, S most is bú á - - radt szi - vem - re.
én e - szed - be, Mi - - kor keny - ér lesz ke - zed - be:

stretto - - - dim.

stretto - - - dim.

f Ver - je meg az e - gek u - ra, *piu f* Ki a sze - re -
Ak - kor se jus - sak e - gyéb - ről, *p* Csak az i - gaz

f *piu f* *p* *decresc. et*

calando tet ron - tó - - ja. *p* Most el - tem vol - na ked - vem - re,
sze - re - tet - - ről. *f* Sak - kor jus - sak én e - szed - be,

calando *p* *f*

sf *stretto et decresc.* *p* *f*
S most is bú a - radt szi - vem re. Ver - je meg az
Mi - kor keny - ér lesz ke - zed be: Ak - kor se jus -

sf *stretto et decresc.* *p* *f*

p *decresc. et rit.* *p*
e - gek u - ra, Ki a sze - re - tet ron - tó - - ja.
sak e - gyéb - ről, Csak az i - gaz sze - re - tet - - ről.

p *decresc. et rit.* *p*

Hódoly Katalin kisasszonynak.

XI. „Hull immár a fa levele“

Mély érzéssel. (Con molto espress.)

più f

poco rit.

Ének.

Zongora.

Hull im-már a fa le - ve - le, Ö - rö - möm is el - hull ve - -

le, Sár - gul or - cám mint a le - vél, Sze - gény le - gény

ho - vá let - - tél! Hit - tem minden mé - zes szód - na,

ten. *cresc.* *cresc.* *f*

espress. ten. cresc. -

Egy csa-po-dár csá-bi - tó - nak, Gyen-ge szí-vem lé-pen a - kadt,

espress. ten. 6 cresc. -

Tempo I.

piu f

Hol-ló kö-röm kö - zé szakadt. Így jár az, ki szé-pet sze-ret! Fe-lej - te - né,

dimin. ten. p con duolo cresc. -

de nem le - - het. Én is sze-ret - tem egy szé-pet, én is sze-ret -

dimin. p con duolo cresc. -

f ten. p ritard. ten. p ritard.

tem egy szé-pet, Fe-lej - te - ném, de nem le - het, fe-lej - te - ném, de-nem le - het.

Zimay - Lohr Irma arhölgynek.

XII., „Az én rózsám fehér háza.”

Halkan s gyöngéden. (Andante et teneramente.)

Ének.

Zongora.

p *poco cresc.* *dim.*

Az én rózsám fe-hér há-za ab-la-ká-ra madár szál - - -

p *dim.*

la, Azt be-szél-te az a ma-dár, Hogy be-lő-le

p *più cresc.*

p *più cresc.*

le-gyen egy pár, Én ve-lem. *ten.* *f* *stretto*

De a ró-zsám nem sze-ret már,

ten. *f* *stretto*

più f *dimin.* *ten.* *sempre p*

Csak azt mond-ta: hess el ma-dár, Mert van ne-kem már más pá-rom,

dimin. *ten.* *p ben legato*

f *cresc.* *Tempo I.* *p*

Mos-tan is é-pen azt vá-rom, Ma-gam-hoz. Jól van rózsám,

f *delicato p* *p*

p *ten.* *ten.* *decresc.* *p* *ten.*

ne sze-ress hát, Én á-zert nem ha-rag-szom rád;

f *stretto* *ten.* *più f* *espress.*

El-szól-lit tán a te-rem-tő O-da, hol nincs rossz sze-re-tő, Az ég-be!

più f *stretto* *ten.* *più f* *poco cresc.* *espress.*

Zimay-Lohr Irma urhölgynek.

XIII. Országúton marsirozok.

(Rákossy Jenő.)

Induló időméretben. (Tempo di marcia.)

Ének.

Or - szág - ú - ton

Zongora.

mar - si - ro - zok, Hej! a lat - tam nagy port há - nyok,

Na-gyon ne-héz a já - rá - som, A - zért ne - héz a vá - lá -

ten. *p* *f*
 som. E - gyet né - zek ma - gam e - lé,

f *ten.* *cresc.*
 Ket - tőt pe - dig hát - ra fe - - lé. Ket - tőt né - zek

f *ten.* *poco cresc.*

più f *ten.* *dim. et slentando*
 vis - sza fe - lé, Hogy u - tá - nam nem néz - nek - e?

ten. *più f* *dim. et slentando*

sempre p *p* *pp*

Ellinger József kisasszonynak.

XIV. „Fekete szem, piros orca“

Gyöngéden. (Allegretto.)

Ének.

Zongora.

più stretto
p Fe - ke - te szem, pi - ros or - ca, *f* Nem min - den le -

più stretto
p *f*

ten. *più acceler.* *cresc.* *f*
ány hor - doz - za; Pi - ros or - ca, fe - ke - te szem: Ez en - gem a

ten. *più acceler.* *cresc.* *f*

p föld - be te - - - - - szen. *p* *ten.* Fe - ke - te sze - mű *ten.* cse - resz - nye

p *ten.* *ten.*

f Ra-bod vagyok te menyecs - ke, *ten.* *f* *sempre crescendo* Ra-bod vagyok mert el - fog - tál,

poco rit. *ten.* *p* *stretto scherz.* Sö - tet ka - lit - ká - ba zár - tál. Ha el - fog - tál tarts ma - gad - nak,

p *f* *ten.* *p* *poco acceler.* *cresc.* Ne - vezz ked - ves ga - lam - bod - nak, Sne ugy bán - jál, mint ra - bod - dal.

f Bán - jál ugy, mint ga - lam - bod - dal. *p* *ten.*



XV. „Nincsen oly nap.”

Mélázva . (Melancholico.)

(Ábrányi Emil.)

Ének.

Andante.

Zongora.

Nin - csen oly nap, nin - csen oly mag ány os éj - jel,

più f
Hogy ne gon - dol - jak rád, Fáj - da - lom - mal, kéj - jel.

più f espress. *cresc.* *f* *ten.*

in tempo
p > *p*
 Hogy e - lém ne reng - jen,
p *molto rit.* *pp* *p*

p *espress.*
 Hogy e - lém ne száll - jon, mul - tam ké - je, kin - ja,
p *espress.*

calando
 Tit - kos tit - kos szel - lém szár - nyon!
calando *sempre dim.*

tempo rubato *pp*

1996 JÚN 14.



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

1982